



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण  
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

- 4) आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) 1970 श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन)– केन्द्रीय नियम 1971, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम, ई0एस0आई0 अधिनियम–1948, ई0पी0एफ0 अधिनियम–1952 तथा इस संबंध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with provision of contract Labour(Regulation Abolition) Act 1970 and contract Labour(Regulation and Abolition) Central rules 1971, minimum wages, ESI act-1948, EPF Act-1952 and other rules there of central and State Government.

- 5) आपको निर्देशित किया जाता है कि तुरन्त प्रभाव से कनिष्ठ कार्यपालक इंजी (सिविल), भाविप्रा, ना0वि0प्रा0का0, प्रयागराज को संपर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Junior Executive (Engg-Civil) AAI, CATC, Prayagraj immediately, who will arrange to hand over the site to you.

- 6) कार्य करने का निर्धारित समय 365(तीन सौ पैंसठ मात्र) दिन है, जो कि इस पत्र के निर्गत होने की तिथि के दसवें दिन से माना जाएगा।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be 365(The Hundred Sixty Five) days and same shall be reckoned from the 10<sup>th</sup> day after issue of this letter.

- 7) संविदा के संदर्भ में सामान्यतः कोई भी पत्राचार कार्य प्रभारी अभियंता को सम्बोधित करते हुए किया जाना चाहिए। भविष्य के सभी पत्राचार हेतु इस कार्य की फाइल संख्या: ए0ए0आई0/सी0ए0टी0सी0/समप्र (अभि–सिविल)–II/का0सं0–316/2020–21 आवंटित की गई है।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in charge. This work has been allotted file no: AAI/CATC/AGM (E-C)-II/WO-316/2020-21 for all future correspondence.

- 8) कृप्या प्राप्ति की पावती भेजें एवं पत्र की अनुलिपि जो कि संलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापस करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय,

  
16/12/2020

सहा0 महाप्रबंधक (अभि0–सिविल)–II

AGM (Engg-Civil)-II

कृते अध्यक्ष, भा0वि0प्रा0

For & on behalf of the Chairman, AAI

सी0ए0टी0सी0, बमरौली, प्रयागराज

CATC, Bamrauli, Prayagraj.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण  
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

पत्रांक सं०: ए०ए०आइ०/सी०ए०टी०सी०/समप्र (अभि-सिविल)-II/का०सं०-316/2020-21 दिनांक: 16.12.2020

4384-93

सेवा में,

मेसर्स रवि असोसिएट्स  
561/35, सिन्धु नगर,  
कृष्णा नगर, लखनऊ -226001

To,

M/s Ravi Associates  
561/35, Sindhu nagar,  
Krishna nagar, Lucknow-226001

विषय:- वर्ष 2020-21 के दौरान नागर विमानन प्रशिक्षण कॉलेज, प्रयागराज में संस्थान निर्माण परिसर के नागरिक बुनियादी ढाँचे के लिए मरम्मत और रखरखाव अनुबंध। (बिड नं-2020\_AAI\_59885\_1)

**Sub: Repair and Maintenance Contract for Civil Infrastructure of Institute Building Campus at CATC Prayagraj during the Year 2020-21. (Bid No.- 2020\_AAI\_59885\_1)**

संदर्भ सं०: दिनांक 12.11.2020 को खोली गयी ई- निविदा

प्रिय महोदय / Dear Sir

- उल्लेखित, कार्य की रू. 67.80 लाख (रुपया सड़सठ लाख अस्सी हजार मात्र) की निविदा जो कि आपके द्वारा निविदा प्रपत्र की प्रतिशत BOQ की मूल्य अनुसूची 'अ' में दर्शायी गयी मद दरों से 31.00% (एकतीस प्रतिशत) कम एवं दिल्ली मद दर 2018 के न्यायोचित सूचकांक से 30.41% (तीस दशलमव एकतालीस प्रतिशत) कम पर भरी गई है, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of chairman, Airports Authority of India, for an amount of Rs.67.80 Lakhs (Rupees Sixty Seven Lakhs Eighty Thousand Only) at 31.00% (Thirty one only) below rates contained in Price Schedule-A of Percentage BOQ of the tender document but 30.41% (Thirty Point four one only) below the justified cost index over DSR 2018.

- उप महाप्रबंधक इंजी (सिविल), भाविप्रा, ना० वि० प्र० का०, प्रयागराज कार्य के कार्य प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि दिनांक: 10/01/2021 तक उप महाप्रबंधक इंजी (सिविल), भाविप्रा, ना० वि० प्र० का०, प्रयागराज के कार्यालय में उपस्थित होकर ठेका संविदा को हस्ताक्षरित कर पूर्ण करें। ठेका रू 100/- (रू 100 मात्र) के न्यायिकोत्तर मुद्रांक पत्र पर सम्पादित किया जाएगा एवं मुद्रांक पत्र की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Deputy General Manager (Engg-Civil), AAI, CATC, Prayagraj shall be the Engineer-in charge of the work. You are requested to attend the office of Deputy General Manager (Engg-Civil), AAI, CATC, Prayagraj by Dated: 10/01/2021 to sign and complete the contract agreement. The Contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rs. One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धरोहर राशि रू 1,35,600/- (रुपया एक लाख पैंतीस हजार छः सौ मात्र) को ठेका निविदा के पृष्ठ 26 की धारा 1A के अनुसार धरोहर राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जायेगा। कृपया शेष धरोहर राशि रू 67,800.00 (रुपया सड़सठ हजार आठ सौ मात्र) इस पत्र की निर्गत दिनांक के दस दिनों के भीतर जमा करें, अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती निविदा प्रपत्र की धारा 1A पृष्ठ 26 पर दी गयी शर्त के अनुसार और भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, व्यय विभाग के कार्यालय ज्ञापन दिनांक: 12.11.2020 के अनुसार की जायेगी।

The Earnest money amount of Rs. 1,35,600.00 (One Lakh Thirty Five Thousand Six Hundred Only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security deposit as per condition of clause no. 1A on page 26 of Tender document. Please deposit Rs. 67,800.00 (Rs. Sixty Seven Thousand Eight Hundred only), towards Security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of clause 1A on page 26 of the contract document and office memorandum of G.O.I, M.O.F, Department of Expenditure Dated 12.11.2020.

नागर विमानन प्रशिक्षण कालेज  
बमरौली, प्रयागराज - 211 012

CIVIL AVIATION TRAINING COLLEGE  
BAMRAULI, PRAYAGRAJ - 211 012

दूरभाष PHONE : 2581065

फैक्स FAX : 2580441

16/12/2020  
AGM/E-U